



Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2022  
(OR. en)

8887/22

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2022/0139 (NLE)**

---

---

**AVIATION 83  
RELEX 614  
ASIE 22**

**ΠΡΟΤΑΣΗ**

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	6 Μαΐου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 194 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συνολικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 194 final.

---

σνημμ.: COM(2022) 194 final



Βρυξέλλες, 6.5.2022  
COM(2022) 194 final

2022/0139 (NLE)

Πρόταση

## **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συνολικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η συνολική συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της (στο εξής: συμφωνία ΕΕ-ASEAN) αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης από την Επιτροπή, κατόπιν εξουσιοδότησης του Συμβουλίου με τις αποφάσεις της 7ης Ιουνίου 2016 και της 26ης Μαΐου 2020.

Οι αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN εκτελούνται προς το παρόν με βάση διμερείς συμφωνίες μεταξύ των κρατών μελών και του εκάστοτε κράτους μέλους του ASEAN.

Στη *στρατηγική για τις αερομεταφορές στην Ευρώπη*<sup>1</sup>, η Επιτροπή τόνισε ότι «η ΕΕ ασκώντας φιλόδοξη εξωτερική πολιτική αεροπορικών μεταφορών με τη διαπραγμάτευση συνολικών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών, με σαφή στόχευση στις αναπτυσσόμενες αγορές, μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά και σε επενδυτικές δυνατότητες για τον ευρωπαϊκό αεροπορικό κλάδο σε σημαντικές υπερπόντιες αγορές, στην αύξηση της διεθνούς συνδεσιμότητας της Ευρώπης και στην εξασφάλιση θεμιτών και διαφανών όρων στην αγορά για τις αεροπορικές εταιρείες της ΕΕ». Προκειμένου να αξιοποιηθούν τα εν λόγω οφέλη, η Επιτροπή συνέστησε στο Συμβούλιο να εγκρίνει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συνολικών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών σε επίπεδο ΕΕ με ορισμένες χώρες και περιφέρειες, συμπεριλαμβανομένων των χωρών του ASEAN. Ειδικότερα, σκοπός της παρούσας συμφωνίας είναι:

— η διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού, διαφάνειας και ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τους οικονομικούς φορείς, χωρίς διακρίσεις,

— το βαθμιαίο άνοιγμα της αγοράς όσον αφορά την πρόσβαση σε διαδρομές και τη χωρητικότητα,

— η ενίσχυση της συνδεσιμότητας, προς όφελος των καταναλωτών και της οικονομίας.

Οι διαπραγματευτές κατέληξαν σε συμφωνία επί του σχεδίου κειμένου της συμφωνίας ΕΕ-ASEAN στις 2 Ιουνίου 2021. Η συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει μόλις όλα τα κράτη μέλη του ASEAN, όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και η Ένωση ολοκληρώσουν τις αντίστοιχες διαδικασίες επικύρωσης ή έγκρισης. Ωστόσο, μπορεί επίσης να αρχίσει να ισχύει για την Ένωση και τα κράτη μέλη της και για όλα τα κράτη μέλη του ASEAN πλην της Μαλαισίας, εάν η Μαλαισία είναι το μόνο κράτος μέλος του ASEAN που δεν την έχει επικυρώσει. Στην περίπτωση αυτή, η συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει και για τη Μαλαισία μόλις αυτή την επικυρώσει.

---

<sup>1</sup> *Στρατηγική για τις αερομεταφορές στην Ευρώπη*, Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών [COM(2015) 598 final της 7.12.2015].

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Όπως προαναφέρθηκε, η διαπραγμάτευση της συμφωνίας βασίστηκε στην εξουσιοδότηση του Συμβουλίου για την έναρξη διαπραγματεύσεων, μετά από σύσταση που υπέβαλε η Επιτροπή σε συνέχεια της *στρατηγικής του 2015 για τις αερομεταφορές στην Ευρώπη*.

Η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της με τίτλο «*Στρατηγική για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα – οι ευρωπαϊκές μεταφορές σε τροχιά μέλλοντος*» [COM(2020) 789 final] ζητεί να καταστεί η Ένωση παγκόσμιος κόμβος συνδεσιμότητας. Η ανακοίνωση εξηγεί ότι, για την επίτευξη αυτού του στόχου, «είναι απαραίτητο να διασφαλιστούν διεθνής ανταγωνισμός χωρίς στρεβλώσεις, αμοιβαιότητα και ισότιμοι όροι ανταγωνισμού». Η ανακοίνωση συνεχίζει με τη δήλωση ότι «η Επιτροπή θα συνεχίσει επίσης να προωθεί τη χρήση ευρωπαϊκών τεχνικών, κοινωνικών, περιβαλλοντικών προτύπων και προτύπων περί ανταγωνισμού [...] στις σχέσεις με μεμονωμένες χώρες εκτός ΕΕ όσον αφορά όλους τους τρόπους μεταφοράς» και «θα συνεχίσει να εμβαθύνει τις σχέσεις στο πεδίο των μεταφορών, με βασικούς στρατηγικούς εταίρους [...], και θα αναπτύξει περαιτέρω δεσμούς με νέους διεθνείς εταίρους, όπως οι οικονομίες υψηλής ανάπτυξης και οι αναδυόμενες οικονομίες».

Τα κράτη μέλη του ASEAN συγκαταλέγονται στις ταχύτερα αναπτυσσόμενες οικονομίες παγκοσμίως και αντιπροσωπεύουν συνολικά μια αγορά άνω των 650 εκατομμυρίων ανθρώπων. Με 11,2 εκατομμύρια επιβάτες το 2019, ο ASEAN είναι συλλογικά ο 13ος μεγαλύτερος αεροπορικός εταίρος της Ένωσης, με μεγάλες δυνατότητες περαιτέρω ανάπτυξης. Οι ισχύουσες διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και μεμονωμένων κρατών μελών του ASEAN προβλέπουν κάποια αμοιβαία πρόσβαση στην αγορά, η οποία παραμένει άνοιξη ανάμεσα στα ζεύγη χωρών. Επιπλέον, στις εν λόγω διμερείς συμφωνίες δεν προβλέπονται επαρκείς διατάξεις σχετικά με σημαντικά στοιχεία για την αποφυγή περιπτώσεων κατάχρησης της ελευθερωμένης αγοράς, όπως ο θεμιτός ανταγωνισμός, η διαφάνεια ή κοινωνικά ζητήματα.

Η συμφωνία ΕΕ-ASEAN εξετάζει, έναντι του ASEAN, τον στόχο της στρατηγικής για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα να καταστεί η Ένωση παγκόσμιος κόμβος συνδεσιμότητας.

Διευκολύνοντας τη λειτουργία των απευθείας συνδέσεων ΕΕ-ASEAN, η συμφωνία ΕΕ-ASEAN θα συμβάλει στη μείωση της εξάρτησης από πτήσεις ανταπόκρισης μέσω κόμβων σε τρίτες χώρες. Το γεγονός αυτό δεν θα ωφελήσει απλώς τους αερομεταφορείς της Ένωσης, αλλά παράλληλα θα μειώσει το περιβαλλοντικό αποτύπωμα των μεμονωμένων πτήσεων ΕΕ-ASEAN, με τη συντόμευση των διαδρομών και τη μείωση του αριθμού των λειτουργιών απογείωσης και προσγείωσης — σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα και της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με την *Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία* [COM(2019) 640 final].

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/712 σχετικά με τη διασφάλιση του ανταγωνισμού στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών διασφαλίζει ότι κάθε μέτρο που λαμβάνεται βάσει του κανονισμού τηρεί τις διεθνείς υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων της παρούσας συμφωνίας.

## 2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

### • Νομική βάση

Το άρθρο 100 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 (ΣΛΕΕ).

### • Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)

Οι διατάξεις της συμφωνίας θα υπερισχύουν των σχετικών διατάξεων των υφιστάμενων ρυθμίσεων που έχουν συνομολογηθεί μεταξύ των κρατών μελών και μεμονωμένων κρατών μελών του ASEAN. Η συμφωνία διαμορφώνει ταυτόχρονα για όλους τους αερομεταφορείς της Ένωσης ισότιμους και ενιαίους όρους πρόσβασης στην αγορά και καθορίζει νέες ρυθμίσεις ρυθμιστικής συνεργασίας και σύγκλισης μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN σε πεδία ουσιώδη για την ασφάλεια πτήσεων, την αεροπορική ασφάλεια και την αποτελεσματική λειτουργία των αεροπορικών μεταφορών. Οι εν λόγω ρυθμίσεις μπορούν να επιτευχθούν μόνο σε επίπεδο Ένωσης.

Η ανάληψη δράσης από την Ένωση θα επιτρέψει την καλύτερη επίτευξη των στόχων της πρότασης για τους λόγους που αναφέρονται στη συνέχεια.

Η συμφωνία εφαρμόζεται στα 27 κράτη μέλη, ως εκ τούτου, θα εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες χωρίς διακρίσεις και προς όφελος όλων των αερομεταφορέων της Ένωσης ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους. Περιλαμβάνει εκτενείς διατάξεις όσον αφορά τις επιδοτήσεις, τις αντιανταγωνιστικές πρακτικές και τη διαφάνεια, καθώς και την εφαρμογή αξιόπιστων μηχανισμών για την επιβολή τους, συμβάλλοντας με αυτόν τον τρόπο στην εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τις αεροπορικές μεταφορές, αφενός, μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN και, αφετέρου, μεταξύ της Ένωσης και άλλων προορισμών, που εξυπηρετούνται μέσω των κρατών μελών του ASEAN.

Η συμφωνία διασφαλίζει περαιτέρω για όλους τους αερομεταφορείς της Ένωσης πρόσβαση σε εμπορικές ευκαιρίες, όπως αυτές που αφορούν την επίγεια εξυπηρέτηση, την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων, τις διατροφικές μεταφορές και τη δυνατότητα ελεύθερης διαμόρφωσης των τιμών. Περιλαμβάνει επίσης διατάξεις σχετικά με κοινωνικά ζητήματα κατ' αντιστοιχία με τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες της Ένωσης, οι οποίες επιβάλλουν στα συμβαλλόμενα μέρη την υποχρέωση βελτίωσης των κοινωνικών και εργασιακών πολιτικών τους σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμεύσεις τους, κυρίως εκείνων που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ). Τέλος, θεσπίζει πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των αεροπορικών μεταφορών στο περιβάλλον, και ιδίως για την αντιμετώπιση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου που συνδέονται με τις αεροπορικές μεταφορές.

Οι αερομεταφορείς θα έχουν τη δυνατότητα να εκτελούν υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και φορτίου ελεύθερα από οποιοδήποτε σημείο της Ένωσης προς κράτη μέλη του ASEAN, στο ενιαίο ρυθμιστικό πλαίσιο της συμφωνίας, πράγμα που δεν ισχύει επί του παρόντος. Οι αερομεταφορείς θα έχουν επίσης τη δυνατότητα να εκτελούν απεριόριστες υπηρεσίες αποκλειστικής μεταφοράς φορτίου προς σημεία πέραν των ανωτέρω, καθώς και υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και συνδυαστικές υπηρεσίες προς σημεία πέραν των ανωτέρω, με την επιφύλαξη περιορισμών συχνότητας πτήσεων.

Η άρση των περιορισμών πρόσβασης στην αγορά μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN όχι μόνον θα προσελκύσει νέες εταιρείες στην αγορά και θα δημιουργήσει

ευκαιρίες για τους μη πολυσύχναστους αερολιμένες, αλλά θα διευκολύνει επίσης τις ενοποιήσεις μεταξύ αερομεταφορέων της Ένωσης.

- **Αναλογικότητα**

Άνευ αντικειμένου.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Διεθνής συμφωνία.

### **3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με ενδιαφερόμενα μέρη από όλη την αξιακή αλυσίδα των αεροπορικών μεταφορών και με κοινωνικούς εταίρους, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των συνδικαλιστικών οργανώσεων. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας ελήφθησαν υπόψη.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

### **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

## **5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Το άρθρο 1 εγκρίνει την υπογραφή της συμφωνίας εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το άρθρο 2 απαιτεί από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να καταρτίσει την πράξη εξουσιοδότησης του προσώπου ή των προσώπων που θα ορίσει η Επιτροπή για την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το άρθρο 3 εγκρίνει δύο δηλώσεις, οι οποίες θα γίνουν εξ ονόματος της Ένωσης κατά την υπογραφή της συμφωνίας, σχετικά με την ταχεία έναρξη ισχύος της συμφωνίας και την πρόθεση των συμβαλλόμενων μερών να διατηρήσουν στενές επαφές και συντονισμό σχετικά με την αντίδρασή τους σε απροσδόκητες κρίσεις, με στόχο τον μετριασμό τυχόν επιζήμιων επιπτώσεων για τις αεροπορικές μεταφορές, αντίστοιχα.

Το άρθρο 4 προβλέπει την έναρξη ισχύος της προτεινόμενης απόφασης.

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συνολικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 7 Ιουνίου 2016 το Συμβούλιο ενέκρινε την έναρξη διαπραγματεύσεων με τα κράτη μέλη του ASEAN για τη σύναψη συνολικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της (στο εξής: συμφωνία).
- (2) Στις 26 Μαΐου 2020 το Συμβούλιο παρέτεινε κατά ένα έτος την εξουσιοδότηση της 7ης Ιουνίου 2016.
- (3) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 2 Ιουνίου 2021.
- (4) Τα κράτη μέλη του ASEAN συγκαταλέγονται στις ταχύτερα αναπτυσσόμενες οικονομίες παγκοσμίως, ενώ και οι οικείες αγορές αεροπορικών μεταφορών έχουν μεγάλες δυνατότητες για περαιτέρω ανάπτυξη. Η συμφωνία αποσκοπεί ιδίως στη διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN, στη διευκόλυνση του σταδιακού ανοίγματος της αγοράς και στην αύξηση της πρόσβασης σε διαδρομές και χωρητικότητα, προς όφελος των καταναλωτών και της οικονομίας.
- (5) Επομένως, η συμφωνία πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης σύναψής της.
- (6) Προκειμένου η συμφωνία να αποδώσει όλα τα οφέλη της το συντομότερο δυνατόν, τα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να τη συνάψουν σύντομα. Για τον σκοπό αυτόν, προβλέπεται ότι, σε σχέση με την υπογραφή της συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη θα προβούν σε δήλωση ότι θα λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς τους για να θέσουν σε ισχύ τη συμφωνία το ταχύτερο δυνατόν. Επομένως, η σχετική δήλωση που θα γίνει εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να εγκριθεί.

- (7) Επιπλέον, η ασυντόνιστη αντίδραση των χωρών σε ολόκληρο τον κόσμο στην πανδημία COVID-19 ήταν ιδιαίτερα επιζήμια για τον κλάδο των αερομεταφορών. Προκειμένου να αποφευχθούν σχετικές διαταραχές σε περίπτωση μελλοντικών κρίσεων, απαιτείται καλύτερος συντονισμός μεταξύ της Ένωσης και των βασικών διεθνών εταίρων. Με βάση τα ανωτέρω, προβλέπεται ότι, με την ευκαιρία της υπογραφής της συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη θα προβούν σε δήλωση με την οποία θα εκφράσουν την πρόθεσή τους να διατηρήσουν στενές επαφές και συντονισμό, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στη συμφωνία, σχετικά με τους τρόπους αντίδρασης σε απροσδόκητες κρίσεις, όπως η πανδημία COVID-19, με στόχο τον μετριασμό, στο μέτρο του δυνατού, τυχόν επιζήμιων επιπτώσεων για τις αεροπορικές μεταφορές. Επομένως, η σχετική δήλωση που θα γίνει εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης η υπογραφή της συνολικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται ως παράρτημα 1 της παρούσας απόφασης.

#### *Άρθρο 2*

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου καταρτίζει την πράξη εξουσιοδότησης του/των προσώπου/-ων που θα ορίσει η Επιτροπή για την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

#### *Άρθρο 3*

Εγκρίνονται οι δηλώσεις που πρέπει να γίνουν εξ ονόματος της Ένωσης κατά την υπογραφή της συμφωνίας.

Τα κείμενα των δηλώσεων περιλαμβάνονται στα πρακτικά των δηλώσεων που επισυνάπτονται ως παράρτημα 2 της παρούσας απόφασης.

#### *Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*